

[Free] Les Fleurs du Mal (French Edition)

Les Fleurs du Mal (French Edition)

Charles Baudelaire

*ebooks / Download PDF / *ePub / DOC / audiobook*



DOWNLOAD



READ ONLINE

#3735794 in eBooks 2016-09-18 2016-09-18 File Name: B01M0HK1IQ | File size: 18.Mb

Charles Baudelaire : Les Fleurs du Mal (French Edition) before purchasing it in order to gauge whether or not it would be worth my time, and all praised Les Fleurs du Mal (French Edition):

2 of 2 people found the following review helpful. Baudelaire is great but..By K.R.Firstly, I love Les Fleur du Mal and Charles Baudelaire is quickly becoming my favorite writer. I only gave this version four stars because I did not like this translation. I found it to be too literal which slightly detracted from the writing. Personally, my favorite translation is by Norman Shapiro. While Shapiro's version is not as literal a translation as this one, I feel he does a better job of

retaining the rhythm and essence of Baudelaire's writings. Again, that is just my personal preference but I would suggest trying to find Baudelaire's writings at a local bookstore or library first so you can compare different translations and see which one you like best before purchasing. 2 of 2 people found the following review helpful. High marks for form, lower ones for execution. By Flower of Evil Weird! I love that the translating poets went for it in terms of meter and rhyme -- very cool. However, the results are not as faithful as the concept. Still, inspiring -- and Millay's intro is a great read. 1 of 1 people found the following review helpful. but this guy had some great concepts in his poetry. By Jerrett Swarr I am not a fan of Poetry, but this guy had some great concepts in his poetry. Having the French with English translation on the next page really helped me as a native English speaker to get the flow of the poetry and pick up (or disagree with the translator) on the parts I didn't quite understand.

Les Fleurs du mal est le titre d'un recueil de poèmes en vers de Charles Baudelaire, englobant la quasi-totalité de sa production poétique, de 1840 jusqu'à sa mort survenue fin août 1867. Publié le 25 juin 1857, le livre fait scandale et suscite un procès retentissant qui entraîne la censure de 6 poèmes. Il est réédité, dans des versions différentes, en 1861, 1866 puis 1868. La réhabilitation n'intervient qu'en 1949. C'est l'une des œuvres majeures de la poésie moderne. Ses 163 poèmes rompent avec le style convenu, en usage jusqu'alors. Elles rajeunissent la structure du vers par l'usage de galeries d'enjambements, de rejets et de contre-rejets. Elles noient la forme rigide du sonnet. Elles utilisent d'ineffables associations d'images, tel l'ange cruel qui fouette des soleils (Le Voyage). Elles mêlent langage savant et parler quotidien. Les Fleurs du mal diffèrent d'un recueil classique, où les poèmes ne sont souvent unis que par l'effet du hasard. Elles sont assemblées selon un dessein précis pour chanter, avec une sincérité absolue : la souffrance d'ici-bas (conçue comme une conséquence de la finitude humaine et une nécessaire expiation, selon une conception toute chrétienne) ; le goût du mal (et souvent de soi-même) ; l'obsession de la mort ; l'aspiration à un monde idéal, accessible par de mystérieuses correspondances. Nourries de sensations physiques que la mémoire restitue avec acuité, elles sont empreintes d'une nouvelle esthétique ; l'art poétique juxtapose la palette mouvante des sentiments humains et la vision lucide d'une réalité ; souvent crue voire triviale ; la plus ineffable beauté. Elles exerceront une influence considérable sur des poètes ultérieurs aussi éminents que Paul Verlaine, Arthur Rimbaud et Stéphane Mallarmé ; (font: Wikipedia)

"Baudelaire revoiced...Howard's achievement is such that we can be confident that his Flowers of Evil will long stand as definitive, a superb guide to France's greatest poet." --The Nation "Readers of English do not have to take Baudelaire on faith any longer. For the first time he is present among us, vivid and surprisingly intact, in these fine translations." --The New York Times Book "A deft and patient new translation of Les Fleurs Du Mal...Howard, it seems to me, has done what he has set out to, has given us, in English and in verse, a Baudelaire both immediately recognizable and impressively varied...It is a considerable achievement." --The New York of Books Language Notes Text: French From the Inside Flap Modern poetry begins with Charles Baudelaire (1821-67), who employed his unequalled technical mastery to create the shadowy, desperately dramatic urban landscape -- populated by the addicted and the damned -- which so compellingly mirrors our modern condition. Deeply though darkly spiritual, titanic in the changes he wrought, Baudelaire looms over all the work, great and small, created in his wake.